

1

STYLE : 31AA043

COLOR : BLK

DESCRIPTION1 : LINE1, COAT

SIZE : 36

PRICE : 1,545.00

REMARK : 6/1/09-8/15/09

(J)

マルタンマルジェラライン1のウールコートです。ネックラインを美しく演出する襟が立ち上がったようなデザイン。しなやかな印象を与える丸みを帯びたバレルシルエット。内側にはリボンが配され、結ぶと背中と腰周りにフィットし後ろ身をすっきりと見せるだけでなく、シルエットに変化をもたらすデザインです。

(E)

From Martin Margiela's Line1, this is a wool coat that is simple enough to wear every day, but is made special with its standing collar and barrel silhouette. It stands out from the average black coat. You can adjust the fit and look by tying it up for what works for you. 9



2

STYLE : 31CT330

COLOR : BLK

DESCRIPTION1 : LINE1, DRESS, 100% WOOL

SIZE : 36, 38

PRICE : 845

REMARK : 6/1/09-8/15/09

(J)

マルタンマルジェラライン1のワンピース。ダーツの代わりにテープを貼り付けたようなディテールを施し、マルジェラらしい大胆さを感じる1枚。胸元のファブリックにボリュームが加えられ、自然なドレープが現れます。膝丈。

(E)

This is a 100% wool dress from Martin Margiela's Line 1. Instead of using the typical darting, he creates an appearance that it is replaced with clear tape, to give it a special touch. There is extra fabric added to the front to allow for great draping. The length just hits the knee, perfect for the fall/winter seasons. Create a complete look with tights and black boots. With tights



3

STYLE : 31HA296

COLOR : BROWN/BLK

DESCRIPTION1 : LINE1, CARDIGAN, 100% WOOL

SIZE : S, M

PRICE : 795.00

REMARK : 6/1/09-8/15/09

(J)

マルタンマルジェラライン1からボーダーカーディガン。身頃は円形のように象られているので、コロンとした印象に仕上がっています。パンツやワンピースなど何とでも気軽に合わせられる1枚です。

(E)

This is a simple, yet elegant border cardigan from Martin Margiela's Line1. It has a rounded shape to match perfectly with slacks or a skirt for work, or open over a dress for night. Even wear it over jeans and a tee for a casual look. You will never run out of ways to wear this cardigan. With any skirt



BRAND : MMM

SEASON : 0910FW

ALOHA RAG ORDER INFORMATION

4

STYLE : 31LA007

COLOR : BLUE

DESCRIPTION 1 : LINE1, DENIM

SIZE : 36, 38

PRICE :

REMARK : 6/1/09-8/15/09

(J)

マルタンマルジェライン1からデニム全体にテープを貼り付けたようなディテールを施したファンには見逃せないスペシャルアイテム。ほつれやホール等、迫力のダメージ加工も加わりインパクトある1本に仕上がっています。ブーツインスタイルにも適しています。

(E)

This pair of denim is like no other. It stands out with its torn and distressed look. A theme that runs through this collection is the appearance of using clear tape to add detailing each piece. Here, the use of tape is obvious. You will not be missed wearing these jeans. Works perfectly with boots for the winter. 5



5

STYLE : 31DL115

COLOR : BLUE/FLOWER

DESCRIPTION 1 : LINE1

SIZE : 36, 38

PRICE : 645.00

REMARK : 8/1/09-9/15/09

(J)

マルタンマルジェライン1からヴィンテージファブリックのようなプリントが新鮮みを与えるトップ。愛らしいフラワープリントとは対照的に今期特有のテープディテールでパンチを加えて、マルジェラらしい演出も忘れていません。

(E)

This is vintage inspired floral top from Martin Margiela's Line1. It's a cap sleeve top in floral print with the tape detailing that you will see throughout the collection. The contrast of the edgy and feminine works well together, and allows it to be an easy wear. Perfect match to the MM denim. 4



6

STYLE : 31GC199

COLOR : VANILLA/ GLITTER

DESCRIPTION 1 : LINE1, AIDS TEE

SIZE : S, M

PRICE : 70.00

REMARK : 8/1/09-9/15/09

(J)

オーバーサイズエイズTやメタリックのグラフィック等、近頃新たな話題を生み出しているマルタンマルジェライン1初のグリッターグラフィックが登場。パニラカラーの優しい雰囲気に対照的なコントラストを加えて、オリジナリティ増す1枚となっております。

(E)

This is Martin Margiela's AIDS tee. Using glitter graphics for the first time, he makes it work perfectly with the contrast of the vanilla base. 5

NO SAMPLE

NO SAMPLE

7

STYLE : 31HA260

COLOR : D. GREY

DESCRIPTION 1 : LINE4, OVERSIZED SWEATER

SIZE : S

PRICE : 995.00

REMARK : 6/1/09-8/15/09

(J)

フィッシャーマンズセーターのようなざっくり感と編み模様が温かみを放つマルタンマルジェラライン4のケーブルニットベストです。ヒップまで隠れるロングス。アームホールが大きめに設けられたデザインが特徴的。襟を加えることにより、ニットのボリューム感をシャープに見せています。襟を立てるとタートル風に。

(E)

This is an amazing low gage cable knit vest from Martin Margiela's Line 4. It's a longer length with large armholes to give it a modern look. The length allows you to wear it with jeans or just a simple pair of leggings. You can stand the collar up to create more of a turtleneck look to keep you warm during the cold winter days. With tights



8

STYLE : 31DL116

COLOR : BLK

DESCRIPTION 1 : LINE4, SHIRTS DRESS, 100% LAMB LEATHER

SIZE : 38

PRICE : 2,895.00

REMARK : 6/1/09-8/15/09

(J)

マルタンマルジェラライン4から(ラム)レザーシャツ。ボタンなしのキーホールネックとなっており、レザーの風合いにあったスタイリッシュな1枚となっております。レギンスやタイツに合わせてドレスのようにも着こなして頂けます。

(E)

This is a lamb leather shirt from Martin Margiela's Line4. It is a tunic length so you can wear it as either a top or a dress. There are no buttons, it has a keyhole neck and worn as a pull over. Pair it with a colored jean or colored leggings for some contrast.



9

STYLE : 31CT307

COLOR : BROWN

DESCRIPTION 1 : LINE4, KNIT DRESS

SIZE : 36, 38

PRICE : 745.00

REMARK : 6/1/09-8/15/09

(J)

マルタンマルジェラライン4から、ウール×カシミアコンビのVネックニットドレス。ミニマルなデザインですが、ネックライン、袖口、裾にたっぷりと設けられたリブがアクセントとなっています。落ち着いたブラウンですが、同系色のコートやマフラーなどに合わせてカラーグラデーションを楽しみたいアイテムです。

(E)

This is a wool and cashmere blend knit v-neck dress from Martin Margiela's Line 4. Knee length and in a muted, natural tone, this dress is so easy to wear. Accented with ribbed cuffs and hem, this dress is one you will wear for years to come.



10

STYLE : 31HA276

COLOR : L.BROWN

DESCRIPTION1 : LINE4, SWEATER

SIZE : S, M

PRICE :

REMARK : 6/1/09-8/15/09

(J)

マルタンマルジェラライン4のオーバーサイズタートルニットです。ウール×カシミアコンビ。ボーイフレンドから借りたような、ゆったりとしたシルエット。数種類のカラーを編みこんだマーブルのような色合いも魅力です。ヒップまで隠れるレングスなので、タイツやレギンスに合わせたスタイルと同時に、デニムをブーツインして合わせるなど、マニッシュなスタイルもお楽しみ頂けます。

(E)

This is an oversized knit turtleneck from Martin Margiela's Line 4. The "boyfriend" style, long length makes it so easy to wear. Just pair it with jeans or leggings and throw on a pair of boots and you're ready to go. The wool/cashmere blend will keep you warm during the winter, perfect to go under your coat, no need for a scarf. With tights



11

STYLE :

COLOR :

DESCRIPTION1 :

SIZE :

PRICE :

REMARK :

(J)

(E)

NO PHOTO

NO PHOTO

12

STYLE :

COLOR :

DESCRIPTION1 :

SIZE :

PRICE :

REMARK :

(J)

(E)

NO PHOTO

NO PHOTO